

Ekaineko Donibanez

Kosmos berritzearen ospakuntzak argi nabari zaizkigu neguan Eguherri eta udaren ekaineko Donibanez. Urtao hauen izenak heurak ere kosmogoniarik loturik bai daude; Eguherri eta Ekaina. Eguherri, eguzki berritzea edo eguna berritzea. Egunaren izen bera eguzkiaren sustaritzen denez. Eta, Ekaina, eguzkia goianen (goren) aurkitzen den urtaroa da.

Inoiz esan dudanez, egutegi zaharra bi urte muga horietan banatzen zena. Geroagokoa zaigu lautan zaitze, ilargiaren lau aldiari loturik eta eguzkiaren lau aldiotara bateratuta.

René Guénon-enizot, **Symboles fondamentaux de la Science Sacrée** (1962), solstizio hauek, eguzkiaren ospakuntzak, gizonen eritzeko kosmogoniarik bi atek dira, ekaldeko erresumetan Jano-ren bi aurpegiak simbolizatzen dena eta, kristautzean, itxura horri jarraituz San Joan biantzat ospatzen dena: San Joan Ebanjelista eta San Joan Bataiatzailea. Yahanán (edo, hobeto esan, Yehohandán), Jainkoaren miseriakodia edo alabanta esan nahi duena, hain zuzen hartuz. Guri, behinik behin, semantikaren joko hau irristakorra idurtzen zaitu. Hala ere, gai hontaz, bilaketarako lagungarri zaigu.

Gai hau, Jose Mari Satrustegi adiskideak, argitaratu berri duen **Mitos y creencias** deritzan liburaren 35-96 orrialdeetan darabil. Satrustegi, Mircea Eliade-ren teoriak hartu ditu oinarri eta Euskal Herriko mitologiari erantsi. Egizko historialar edo bizitzan oinarritzen diren mitoak gizonaren egintzako epikatik sortu diren kondatretatik banatuko ditu. Sorkunde arrazoier erantzunetz datozenak bereziki, eta hauen garrantzitsuenak ditugu eguzkiaren ospakuntzak: Eguherri eta Ekaina.

Ekaineko ospakuntza, eguzkia gurtzeaz, ura, landare eta batez ere suaren ritoko erabiliko ditu, bakoitzaren inguruan bildu duenu adieraziz.

Ospakuntza horien bidez, gizonak, urterio berritzen du sorkunde.

Neguan falotzaz eta udaren Naturaren heldutasunez. Horrela aurkitzen du bere nortasuna. Sorkunde, hazkundera garbituko ohiuretan inguratutik. Inoiz, ekaineko, sorginkerikien ere nahasturik agertzen zaigu, igaz garai honetan idatzi nuen artikuluan jasotzen nuen bezala; baina honek, nere ustez, bere lehenean garbituko aintzinean egiten ziren orrietan ditu bere sustarriak.

Ospakuntzak, mendeak zehar beren jatorrizko itxura aldatuz etorri zaizkigu eta gaur egun kontuz aztertu beharrezkoak ditugu gairen funtsera behar bezala hurbiduko bagara. Hontaz, lan elderra eskaini digu Satrustegi. Lehen aldiz ikuspegi berri eta egokiago bat eskaintzen bai digu. Onain bide argiagok ditugu aintzina. Euskaldunak Kosmos-aren sorreraz zer nolako usteak zituzten jakiteko.

Eguherri eta Ekaineko ohiuren bilketaz aurrerapen handia egin da, batez ere J. M. Barandiaranek egin duen lanari esker.

Gogoz deritzan liburaren 21-60 orrialdeetan ikus dezakegu zer nolako sinerkerak erabili diren edo erabiltzen diren aguzkiaren ospakuntza hauen. Eguzkia gurtzeaz solistik 1977ko ekainaren 20an argitaratu nuen artikuluan irakur genekaz eta igaz garai honetan sorginkerikien nahastez ihardun nintzen. Guztion bada gairik aski gure mitologia zehatzago ikertuz joan ahal izateko. Baina oraingo honetan J. M. Satrustegi, M. Eliade-ren teoriak hartuz egin duen atzerketari aurrerapen handia deritzagu. Aurrerantzean gai hauek ikertu behar dituenarenaz behar beharrezko liburua da.

Ekaineko Donibanez, edonondik begiriturik ere, gizonaren gogotak aurkituko ditugu, izadiaren aurrez aurre. Kant eta gerotziko raziastitiek eta zientziaren abantailak Naturaren ikerketaz beste bide batzuetatik abiatu baziren ere sorkunde arazoa oraindik misterio bat da eta aintzina gizonak hontaz zituzten sinerkerak eta erabiltzen zituzten rituak gauza jakingarriak dira izateko.

ren eritzetan bildu den filosofia bera eta pentsamendua hobeto ezagutzeko.

Zalantzak eta ikusmolde desberdinak aspaldikakoak ditugu. San Agustín berak zion, kristauk ez dutela ospatzen eguzkiagatik, baizik eguzkia egin zuenagatik.

Honela, era batera edo bestera, eguzkiaren goren eta behearen mugetan sorkundearen arazoia aurkituko du gizonak eta bizitzaren berrikuntza ospatuko. Urtao biotian bizitza berritzearen sinbologiaz ariutuko da, gorpuzaren garbitunde eginaz. Hau egitea, bere izatea sorkundearen bit egitea denez, bere nortasuna aurkituko bai du, bere burua nolabaitko jainkotasunarekin jabetuz. Misterio honek, aspalditik, bere inguruan bildu zituen zenbait sinerkeraren egeriak; suan igarotzea, aztiz eta sorginez nahasturik, Testamentu zaharrean agertzen denez (Deut. XVIII, 10).

Berrikuntzearen oinarritz, bere gokiak hartu dituenak gutitu behar omen du, berriz ere itzulpena izango duen aldi barri bati ekinaz. Kosmogonia idea hauek zenbait aldiz eta zenbait eratorri aurkituko ditugu Lao Tse-ren **Tao-te King-en**. Sisi-oren mitologia bera da. Baina Lao Tse haruntzago joango zaigu, esanaz: "Itzulpena Tao-ren ekintza da. Tao ezkatuturik dagoenez izenik gabe iharritzen du, eta honela delarik beregan biltzen eta egiten dira gauza guzakiak".

Guénon-en ustetan, **Glantonbury** (Somersetshire) deritzan hirian aurkitzen den harrespila izariegiz antzera egin omen du, lurrean Zodiakoa marraztu Britainia Handian bertan aurkitzen da Stonehenge (Wiltshire). Eneolitos garaiko harrespila ezauna ere. Aintzina Egipton eta Amerikaldian ere baziren eguzkiaren oherez erakitako tenpluak. Hauek izan litezke eguzki gurtzearen ageririk zaharrenak. Baina, inora joan gabe, Euskal Herrian bertan ditugu garai haiekako ireguharriak, harrespilak, brunnari eta antzerako ohiurariak. Ekalderra begira egoteak eguzki gurtzearekin zer ikusirik ba dutela esan gene-

zage. Ezpairik gabe, hor ditugu Eguherri eta Ekaineko ohiuren jatorriak.

JUAN SAN MARTIN

Como en años anteriores y por estas fechas, vuelvo a escribir sobre el tema de los solsticios. Si de por sí, constituye un tema prácticamente inagotable, en ocasiones, hallaremos algunas novedades, como en el caso presente, con la publicación del libro **"Mitos y creencias"**, por J. M. Satrustegi.

A modo de introducción, recuerdo las teorías semánticas de René Guénon, que hasta cierto punto, pueden resultar dudosas respecto al juego bipolar, Jano e Yahanán, para convertir la cristianización de los solsticios en las personas de los santos, Juan, Evangelista y Bautista; mientras que las etimologías vascas de Eguherri y Ekaina no dejan lugar a dudas su origen solsticial.

La citada obra **"Mitos y creencias"** de mi compañero José Mari Satrustegi, constituye un avance considerable en materia cosmogónica. Entre las páginas 35 y 96 trata del agua ritual de Año Nuevo y el solsticio de verano. Para ello, el autor, antes ha tenido que analizar y desglosar la naturaleza de los mitos, empleando por vez primera entre nosotros las teorías de Mircea Eliade, y clasificar el mito de los orígenes y el eterno retorno, aplicando a personajes y héroes de nuestra mitología y a los ritos iusticiales en las páginas referidas. Para las comparaciones interpretativas, aporta un valioso material de la mitología vasca, en muchos casos, de primera mano, y ayuda a esclarecer muchos aspectos.

Algunos ritos solsticiales se extienden a los equinoccios. Porque las cuatro fases lunares corresponden, en un ciclo más restringido, a las cuatro fases solares, que son las cuatro estaciones del año, y las prácticas rituales se repiten, aunque con menor intensidad en los equinoccios en comparación con

los solsticios que dividen el año en dos grandes ciclos. En **Gogoz**, páginas 21-60, trata sobre este tema, y en 1977, por estas mismas fechas, publique un artículo, titulado **"Eguzkia gurtzea"** (el saludo al Sol), donde da diversas referencias de la adoración del astro solar. Con todo, este es un tema, que resulta prácticamente inagotable.

San Agustín, decía que los cristianos, no solemnizan este día (San Juan), a causa del Sol, sino a causa del que ha hecho el Sol.

La práctica de pasar por el fuego, con merla de magia y hierba, aparece ya en el **Antiguo Testamento** (Deuteronomio XVIII, 10).

La idea del eterno retorno de lo que ha alcanzado su máximo, puede, al contrario, sino comienza a acrecerse en seguida y viceversa, es una idea cósmica, que se encuentra, expresada varias veces, en formas diversas, en el **Tao-te King**. En el mismo se dice que: "Todas las cosas encuentran su origen en su Origen". De este modo, el retorno, es la acción del Tao. Lo que está oculto permanece sin manifestarse, y siendo así, en el todo, las cosas convergen y se realizan en algún modo, también se puede relacionar con el mito Sisi-.

Pero los monumentos megalíticos del Eneolítico se encuentran orientados al Este y es de suponer que las prácticas del culto solar, datan, cuando menos, desde aquellas épocas. Guénon, describe el "templo estelar", como un templo de los monumentos megalíticos de Glantonbury. Diríamos que también está claro en aquella época otros similares de Egipto y el Egipto. También en el antiguo Egipto, las culturas precolombinas, en los templos erigidos al culto solar de los propios monumentos líticos del País Vasco, tanto los dolmenes como los cromlechs, monumentos funerarios orientados al Este, muestran origen solar, origen de la vida propia, los antiguos.

Aunque se observa una creciente inversión en países americanos

Más de la mitad de las exportaciones vascas van a los mercados europeos y del Mercado Común

El hecho de que la participación de la producción vasca se haya mantenido estable, en torno al 9%, en comparación a la total del Estado, da pie para pensar que no fue de la mano con el crecimiento de la población. Y que el reparto de esa producción entre los habitantes, producción per cápita, tuvo un crecimiento comparativamente menor que en otras zonas del Estado. Y la misma comparación induce a creer que tampoco la productividad salió favorecida de la comparación. La población del País Vasco representaba un 6% en 1960 dentro de la total estatal y cinco años más tarde sobrepasaba el 7%.

En estos datos mayormente se basa el estudio económico de "Ikei" sobre la reestructuración de la economía vasca para apuntar esta conclusión:

"Parece evidente que la importancia del País Vasco está disminuyendo, al menos en términos de su participación relativa en algunos indicadores claves, excepto en el ya indicado de población. De hecho, su participación en el total español de renta, total y per cápita, empleo y producción industrial, beneficios brutos industriales y salarios industriales, disminuyó en los años 70".

Entra con algún detalle en la cuestión de productividad, cuya evolución en principio parece negativa por la forma en que creció la producción total, por debajo de la población (en ambos casos, midiendo su participación en el total estatal).

"La productividad y los costes de mano de obra industrial por trabajar continúan siendo superiores a los de otras regiones; sin embargo, la diferencia entre los costes de mano de obra en el País

Vasco y otras regiones es cada vez menor, dando lugar a una mejora en los costes unitarios de la mano de obra en relación con la media estatal". Sin embargo, el estudio de "Ikei" hace la reserva de que estos resultados correspondientes a la primera mitad de los años 70 no representan necesariamente la situación actual. Pues hay otro indicador. Con mala cara también: la participación en el total estatal de los beneficios brutos industriales (valor añadido bruto menos costes de mano de obra). Esta participación descendió de un 15% en 1971 a un 10% en 1975.

● Deterioro del excedente

El dato de los beneficios empresariales está estrechamente conectado con las posibilidades de realizar nuevas inversiones y puestos de trabajo, cuya realidad actual es altamente negativa, como lo confirman cada poco las estadísticas de paro registrado. La tendencia al deterioro de esos normales beneficios para la expansión y fortalecimiento empresarial, afirma el estudio de "Ikei", ha seguido agravándose, como consecuencia del impacto de la crisis económica general en la industria vasca, además de otras posibles causas específicas de cada sector y de la región: "de hecho, la tasa de beneficios brutos industriales por trabajador del País Vasco era la más alta de España en 1971 y la más baja en 1975".

Otra forma de ver qué está pasando con el beneficio empresarial es su participación en valor añadido bruto total. Y aquí también el diagnóstico es negativo. En el sentido de que se merma la capacidad de generar fondos para amortizar el capital, renovar el equipo y ampliar o mejorar la capacidad productiva empre-

sarial. El dato en sí no es un test como para ver la rentabilidad del capital puesto en la empresa, pues esa participación global en el valor añadido depende de si las empresas están muy capitalizadas o no, y el hecho de que sea muy grande la capitalización da una mayor participación en el valor añadido aun teniendo un bajo rendimiento del capital. Pero sí que es interesante este indicador de la participación siguiendo su evolución en el tiempo. Y lo cierto es que aparece como negativa. En los diez sectores industriales básicos que ha seleccionado el estudio de "Ikei" la conclusión es un "deterioro constante" en comparación con el resto del Estado.

Los resultados son relativamente peores en las industrias del metal, manufacturas de madera y químicas. Son además los sectores que tienen una mayor proporción de empleo en relación con la cuantía de ese indicador comentado: beneficios y valor añadido. La conclusión del estudio matiza esta cuestión diciendo que: "en tal sentido, el País Vasco cuenta con una proporción menor de puestos de trabajo seguros que el resto de España".

● Interdependencia económica

Esto visto muy esquemáticamente es como la fisonomía de la producción, empleo y población del País Vasco comparada con el promedio del Estado, para ver si las cosas han ido a su par, mejor o peor. Por las primeras conclusiones del estudio de "Ikei" ya se ve que las impresiones son negativas.

Dentro de esa línea de comparaciones con el conjunto estatal, avanza el estudio con el aspecto de interdependencia entre el País Vasco y su espacio económico de

relaciones, pues la reducida dimensión del mercado interior vasco, unido a su fuerte especialización industrial, le exigen unas relaciones económicas y comerciales muy abiertas. Y no es exagerado decir que el valor de exportado es similar al de lo consumido (en realidad, la demanda interna final, que incluye el consumo, la inversión y el gasto público). De lo exportado, un 85% va al resto del mercado estatal. Y parecida proporción proviene de otros países a través de la importación. La conclusión de "Ikei" es que "el principal mercado, tanto para la oferta como para la demanda vascas, es el español". Si bien durante estos años últimos de crisis económica interior el debilitamiento de mercados ha dado importancia creciente a la exportación: el incremento anual de las ventas exteriores para el período 1972/77 fue superior al 25% en pesetas corrientes o de cada año; en el período 1975/76 las ventas en el mercado interior tuvieron un pequeño aumento del 1%, frente al 26% en que lo hicieron las exportaciones.

La dependencia de las importaciones está muy concentrada en productos concretos, primarios mayormente: alimentación, energía y materias primas, seguidos de automóviles, aparatos eléctricos y electrónicos. Las exportaciones se centran en industrias básicas del hierro y acero, junto a productos metálicos; en conjunto, son un 54% de las ventas al mercado español; más otro 13% de los productos papeleros y del caucho. En cuanto a las ventas a otros países, maquinaria, productos de hierro y acero más lo naval suman un 52% de las exportaciones. Y comparadas con las totales realizadas por España son un 14%. Porcentaje

que también coincide con un porcentaje en el producto interior regional frente a sólo un 10% en 1960, y más cuando, por lo antes indicado, el menor receptividad del mercado exterior. Y según productos, la exportación vasca es una parte más importante que antes indicado con relación a productos: paño: caucho, un 70%; productos de hierro y acero, 33%; maquinaria, calderería y otros productos metálicos, 23%.

● Exportaciones

Cuando el asunto de incorporación al Mercado Común está ya al aire, el País Vasco o sin ella (incorporación o no) año más, tal vez) es interesante saber que un 52% de las exportaciones vascas van a compradores europeos, y los comunitarios. Los mercados exteriores recibieron un 25% de las exportaciones vascas. Su importancia relativa decreciente contrasta, sin embargo, con las crecientes inversiones realizadas por empresas de aquí en zonas como países del Pacto Andino (Venezuela, etc.).

Un aspecto de gran repercusión en la reestructuración industrial y en el desarrollo de materias primas, es la demanda entradas básicas, es que la industria vasca aparece como importante dentro de esos productos, incluidos los metales, textiles y algunos productos industriales. Es fundamental esta dependencia para planificar industrialmente el punto de vista de un ahorro energético y de consumo de energía. El déficit energético en electricidad está entre un 10% y 15% según épocas; siendo la producción moelctrica casi un 93% de la demanda propia.